



## CSEPELI UKRÁN ÖNKORMÁNYZAT

### J E G Y Z Ó K Ö N Y V

a Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselő-testülete **2017. március 16-án (csütörtök) 17 órai kezdettel** az Ukrán Országos Önkormányzat székházában (1065 Budapest, Hajós u. 1.) megtartott üléséről

<b><u>Jelen vannak:</u></b>	Stefuca Viktória	elnök
	Stefuca Hermina	elnök-helyettes
	Bernáth Viktória	képviselő, állandó jkv. hitelesítő

**Stefuca Viktória** köszönti a megjelenteket, majd megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes. Döntésből kizárt képviselő nincs, az ülést megnyitja. Megállapítja, a napirendi pontokkal kapcsolatban kérdés és hozzászólás nincs, szavazást rendel el a módosított napirendekkel.

**12/2017.(III.16.)UKT**

**HATÁROZAT**

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy mai testületi ülésén az alábbi napirendet tárgyalja:

**Nyílt ülés:**

**Napirend 1. pontja:**

**Javaslat a 3/2017.(I.23.)UKT határozattal jóváhagyott 2017. évi költségvetés módosítására**

**Előterjesztő:** dr. Stefuca Viktória elnök

**Napirend 2. pontja:**

**Javaslat a Lélegezz kicsi fácská, lélegezz című ukrán gyermekkönyv szerzői jogdíjának finanszírozására (szóbeli előterjesztés)**

**Előterjesztő:** dr. Stefuca Viktória elnök

**Napirend 3. pontja:**

**Javaslat Bernáth Ferenc koncertjére belépőjegy vásárlására (szóbeli előterjesztés)**

**Előterjesztő:** dr. Stefuca Viktória elnök

**Napirend 4. pontja:**

**Javaslat a Legyőzhetetlenek című ukrán katonák fénykép- és katonai felszereléseinek kiállítás rendezvényszervezésének finanszírozására (szóbeli előterjesztés)**

**Előterjesztő:** dr. Stefuca Viktória elnök

**Napirend 5. pontja:**

**Javaslat Európa középontja Ukrajnában címmel csepeli ukrán családok részére utazás finanszírozására (szóbeli előterjesztés)**

**Előterjesztő:** dr. Stefuca Viktória elnök

**Napirend 6. pontja:**

**Javaslat ukrán-magyar képzőművészeti kiállítás finanszírozására (szóbeli előterjesztés)**

**Előterjesztő:** dr. Stefuca Viktória elnök

**Napirend 7. pontja:**

**Javaslat a 2017. évi központi működési támogatás felhasználására (szóbeli előterjesztés)**

**Előterjesztő:** dr. Stefuca Viktória elnök

**Napirend 8. pontja:**

**Egyebek**

**Zárt ülés:**

**Napirend 9. pontja:**

**Vagyonyilatkozatok ellenőrzése**

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

A napirend 3 igen szavazattal elfogadásra került.

Napirendek tárgyalása:

**Napirend 1. pontja:**

**Javaslat a 3/2017.(I.23.)UKT határozattal jóváhagyott 2017. évi költségvetés módosítására**

**Előterjesztő:** dr. Stefuca Viktória elnök

**dr. Stefuca Viktória** elmondja, hogy a Városgazdálkodási Ágazatvezető asszony a jogszabályok és az együttműködési megállapodás alapján elkészítette a 2017. évi költségvetés módosítás előterjesztést, melyet minden képviselő megismert. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

**13/2017.(III.16.)UKT**

**HATÁROZAT**

A képviselő-testület az államháztartásról szóló 2011.évi CXCV.törvény 26.§(1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011.évi CLXXIX.törvény 114-§(1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a Csepeli Ukrán Önkormányzat (a továbbiakban: Nemzetiségi önkormányzat) által jóváhagyott 2017.évi költségvetésének módosításáról az alábbi határozatot hozza:

A költségvetésről szóló határozat 1. pontjában elfogadott bevételek és kiadások főösszege a jelen előterjesztés 1. sz. melléklet 3. és 7. oszlopában szereplő 782.000,- Ft-tal kiegészül az alábbi bontás szerint:

1/a.) A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete a 2017.évi költségvetésének főösszegét

**1.038.800,-** Ft költségvetési bevétellel,

**1.038.800,-** Ft költségvetési kiadással

**0,-** Ft költségvetési egyenleggel

**0,-** Ft finanszírozási bevétellel,

0 Ft finanszírozási kiadással

**0,-** Ft finanszírozási egyenleggel

ebből: **1.038.800,- Ft** működési, valamint 0 Ft felhalmozási előirányzattal állapítja meg.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal

**Felelős:** dr. Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

A határozatot 3 igen szavazattal a testület elfogadta.

### **Napirend 2. pontja:**

**Javaslat a Lélegezz kicsi fácska, lélegezz című ukrán gyermekkönyv szerzői jogdíjának finanszírozására (szóbeli előterjesztés)**

**Előterjesztő:** dr. Stefuca Viktória elnök

**dr. Stefuca Viktória** elmondja, Sandra Demo olasz író nő gyermekkönyvét lefordították ukrán nyelvre. Javasolja, hogy az olasz Sandra Demo olasz író nő alkotását, a Lélegezz kicsi fácska, lélegezz című ukrán gyermekkönyv 60 eFt-os szerzői jogdíját a Csepeli Ukrán Önkormányzat finanszírozza a 2017. évi költségvetéséből.

Megállapítja, hogy a javaslattal kapcsolatban kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, szavazást rendel el.

**14/2017.(III.16.)UKT**

**HATÁROZAT**

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy a **Lélegezz kicsi fácska, lélegezz** című ukrán gyermekkönyv **60 eFt** összegű szerzői jogdíját finanszírozza a 2017. évi költségvetéséből.

**Határidő:** folyamatos

**Felelős:** Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

Megállapítja, hogy a határozat 3 igen szavazattal elfogadásra került.

**Napirend 3. pontja:**

**Javaslat Bernáth Ferenc koncertjére belépőjegy vásárlására (szóbeli előterjesztés)**

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

**dr. Stefuca Viktória** ismerteti, hogy Bernáth Ferenc koncertje 2017. március 18-án lesz a Nádori teremben. Javasolja, hogy a Csepeli Ukrán Önkormányzat belépőjegy vásárlásra 50 eFt-ot biztosítson a 2017. évi költségvetésből. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

**15/2017.(III.16.)UKT**

**HATÁROZAT**

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy a 2017. március 18-án a Nádori teremben megrendezésre kerülő **Bernáth Ferenc koncertre 50 eFt-ot** biztosít **jegyvásárlásra** a 2017. évi költségvetésből.

Határidő: folyamatos

Felelős: dr. Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 4. pontja:**

**Javaslat a Legyőzhetetlenek című ukrán katonák fénykép- és katonai felszereléseinek kiállítás rendezvényszervezésének finanszírozására (szóbeli előterjesztés)**

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

**Stefuca Viktória** ismerteti, hogy 2017. április 1-jén Miskolcon kerül megrendezésre a Legyőzhetetlenek című ukrán katonák fénykép- és katonai felszereléseinek kiállítás. Javasolja, hogy a Csepeli Ukrán Önkormányzat rendezvényszervezésre 50 eFt-ot biztosítson a 2017. évi költségvetésből.

Miután kérdés, hozzászólás nincs, szavazást rendel el.

**16/2017.(III.16.)UKT**

**HATÁROZAT**

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy a 2017. április 1-jén Miskolcon megrendezésre kerülő **Legyőzhetetlenek** című ukrán katonák fénykép- és katonai felszereléseinek **kiállítás rendezvényszervezésére 50 eFt-ot** biztosít a 2017. évi költségvetésből.

Határidő: folyamatos

Felelős: dr. Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 5. pontja:**

**Javaslat Európa középpontja Ukrajnában címmel csepeli ukrán családok részére utazás finanszírozására (szóbeli előterjesztés)**

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

**dr. Stefuca Viktória** elmondja, hogy szeretnék megismételni a tavalyi évben sikeresen megrendezett ukrainai utazást a Csepelen élő ukrán családok részére, akik megtekinthetik Európa középpontját az ukrainai Rahói járásban. Az utazás pontos időpontja még egyeztetés alatt van, melyet 2017 nyarára terveznek. Ismerteti, hogy a rendezvényhez utazás, szállás és belépőjegyek vásárlásával szeretnének hozzájárulni. Javasolja, hogy a Képviselő-testület 450 eFt-ot biztosítson, melyből Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata által kiírt felhívásra 400 eFt-ra pályázatot nyújtott be. Nyertes pályázat esetén 400 eFt a pályázati összegből és 50 eFt önerő a 2017. évi költségvetésből kerül finanszírozásra.

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

**17/2017.(III.16.)UKT**

**HATÁROZAT**

A Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2017 nyárra tervezett **Európa középpontja Ukrajnában** címmel Csepelen élő ukrán családok számára ukrainai utazásra **450 eFt-ot** biztosít utazás, szállás és belépőjegyekre.

A Testület továbbá úgy dönt, hogy 400 eFt-ra az elnök pályázatot nyújt be Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata pályázati kiírására. Nyertes pályázat esetén 400 eFt a pályázati összegből és 50 eFt önerő a 2017. évi költségvetésből kerül finanszírozásra.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** dr. Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 6. pontja:**

**Javaslat ukrán-magyar képzőművészeti kiállítás finanszírozására (szóbeli előterjesztés)**

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

**dr. Stefuca Viktória** elmondja, hogy 2017. szeptember-október hónapban, Ukrajnában élő fiatal képzőművészek kiállítását szeretnék megrendezni. Ez egy művészeti találkozó lesz a magyar és ukrán képzőművészek számára. Ismerkedések, barátságok, együttműködések kialakulásához teremt lehetőséget. Ismerteti, hogy a rendezvényszervezéshez szeretnének hozzájárulni. Javasolja, hogy a Képviselő-testület 150 eFt-ot biztosítson, melyből Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata által kiírt felhívásra 100 eFt-ra pályázatot nyújtott be. Nyertes pályázat esetén 100 eFt a pályázati összegből és 50 eFt önerő a 2017. évi költségvetésből kerül finanszírozásra.

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

**18/2017.(III.16.)UKT**

**HATÁROZAT**

A Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2017. szeptember-október hónapra tervezett **ukrán-magyar képzőművészeti kiállítás** rendezvényszervezésére **150 eFt**-ot biztosít.

A Testület továbbá úgy dönt, hogy 100 eFt-ra az elnök pályázatot nyújt be Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata pályázati kiírására. Nyertes pályázat esetén 100 eFt a pályázati összegből és 50 eFt önerő a 2017. évi költségvetésből kerül finanszírozásra.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** dr. Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 7. pontja:**

**Javaslat a 2017. évi központi működési támogatás felhasználására (szóbeli előterjesztés)**

**Előterjesztő:** dr. Stefuca Viktória elnök

**dr. Stefuca Viktória** elmondja, hogy a tavalyi évhez hasonlóan a nemzetiségi önkormányzatok részére a központi költségvetésből működési támogatást kapnak. Javaslatot tesz a felhasználására az alábbiak szerint:

A Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselő-testülete megbízza a Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselőit – dr. Stefuca Viktóriát, Stefuca Herminát és Bernáth Viktóriát - azzal, hogy kapcsolattartóként képviseljék a kerületi nemzetiségi önkormányzatot az országos és budapesti nemzetiségi önkormányzattal összefüggő ügyekben.

Vegyenek részt az országos és budapesti nemzetiségi önkormányzat ülésein, bizottsági üléseken, képviseljék a kerület érdekeit. Tartsák a kapcsolatot a képviselőkkel, és jelenjenek meg a nemzetiségi önkormányzatot érintő, más szervezet által megrendezett konferencián, és nemzetiségi eseményen.

A kapcsolattartáshoz szükséges utazási, telefon- és mobil internet költséget a csepeli nemzetiségi önkormányzat a képviselő nevére szóló számla alapján megtéríti.

Továbbá a nemzetiségi önkormányzat működését elősegítő felhalmozási célú kiadásokat pl. eszközbeszerzéseket (telefon, számítógép, nyomtató) is megtéríti.

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

**19/2017.(III.16.)UKT**

**HATÁROZAT**

A Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselő-testülete megbízza a Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselőit – dr. Stefuca Viktóriát, Stefuca Herminát és Bernáth Viktóriát - azzal, hogy kapcsolattartóként képviseljék a kerületi nemzetiségi önkormányzatot az országos és budapesti nemzetiségi önkormányzattal összefüggő ügyekben.

Vegyenek részt az országos és budapesti nemzetiségi önkormányzat ülésein, bizottsági üléseken, képviseljék a kerület érdekeit. Tartsák a kapcsolatot a képviselőkkel, és jelenjenek meg a nemzetiségi önkormányzatot érintő, más szervezet által megrendezett konferencián, és nemzetiségi eseményen.

A kapcsolattartáshoz szükséges utazási, telefon- és mobil internet költséget a csepeli nemzetiségi önkormányzat a képviselő nevére szóló számla alapján megtéríti.

Továbbá a nemzetiségi önkormányzat működését elősegítő felhalmozási célú kiadásokat pl. eszközbeszerzéseket (telefon, számítógép, nyomtató) is megtéríti.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** dr. Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

Megállapítja, hogy a határozatot a képviselő-testület 3 igen szavazattal elfogadta.

**Napirend 8. pontja:**

**Egyebek**

**dr. Stefuca Viktória** megállapítja, közérdekű bejelentés nincs, a nyílt ülést bezárja.

A Képviselő-testület zárt üléssel folytatja munkáját. – Jkv.író

*Bernáth Viktória*  
**Bernáth Viktória**  
jkv. hitelesítő



*Dr. Stefuca Viktória*  
**dr. Stefuca Viktória**  
elnök

A jegyzőkönyvet készítette:  
Majorné Sándor Beáta Szervezési Iroda

